



Dokument zasedanja

A9-0030/2022

16.2.2022

PRIPOROČILO

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o spremembi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov
(13445/2018 – C9-0145/2021 – 2018/0086(NLE))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Paulo Rangel

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnavo)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnavo)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnavo)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	6
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU	8
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU.....	9

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o spremembi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov
(13445/2018 – C9-0145/2021 – 2018/0086(NLE))**

(Odobritev)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (13445/2018),
 - ob upoštevanju osnutka sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o spremembi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov (13446/2018),
 - ob upoštevanju zahteve za odobritev, ki jo je Svet podal v skladu s členom 77(2)(a) in členom 218(6)(2)(a)(v) Pogodbe o delovanju Evropske unije (C9-0415/2021),
 - ob upoštevanju člena 105(1) in (4) ter člena 114(7) Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A9-0030/2022),
1. odobri sklenitev sporazuma;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Federativne republike Brazilije.

OBRAZLOŽITEV

Ta sporazum o spremembi o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike navadnih potnih listov in imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov predstavlja tudi nov mejnik pri poglabljanju odnosov med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo.

Dolgoletni odnosi med Brazilijo in Evropsko unijo temeljijo na trdnih kulturnih, zgodovinskih, političnih in gospodarskih vezeh, ki slonijo na skupnih temeljnih vrednotah. Brazilija je bila ena prvih držav, ki je z Evropsko unijo vzpostavila diplomatske odnose. Pogodbenici sta v 60-ih letih 20. stoletja med seboj vzpostavili formalna diplomatska predstavnosti. Tako ima trenutno poleg Evropske unije v Braziliji diplomatsko predstavništvo tudi 23 držav članic.

Leta 2007 sta Evropska unija in Brazilija vzpostavili formalno strateško partnerstvo in tako formalizirali svojo vlogo kot ključni svetovni partnerici. Novo partnerstvo se je začelo na prvem vrhu Evropske unije in Brazilije leta 2007 v Lizboni.

V tem okviru je bil vzpostavljen reden dialog na več kot 30 področjih, kot so politična vprašanja in človekove pravice, zunanje zadeve, večstranska vprašanja, kibernetska varnost, okolje in podnebne spremembe, kultura in izobraževanje, pomorski in zračni promet, energija ter znanost in inovacije.

Evropska unija in Brazilija gospodarske odnose razvijata na srečanjih na vrhu, z makroekonomskim dialogom, dvostranskimi izmenjavami med organi obeh, pa tudi s sodelovanjem na večstranskih forumih, kot je G20. Tako sta na primer na sedmem vrhu leta 2014 Evropska unija in Brazilija med najpomembnejšimi področji sodelovanja opredelili močno, uravnoteženo in trajnostno gospodarsko rast ter ustvarjanje delovnih mest. Reden makroekonomski dialog med njima predstavlja koristen forum za odprto izmenjavo mnenj o njunih gospodarstvih, vprašanjih makroekonomske politike in svetovnih gospodarskih izzivih.

V zadnjem času pa strani tesno sodelujeta od začetka epidemije covid-19 na začetku leta 2020. Brazilija je pomagala pri repatriaciji tisočev državljanov Evropske unije brez bivališča v Braziliji, ki so v tej državi obtičali ob začetku krize.

Komisija je 16. julija 2014 sprejela priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu, da začne pogajanja za spremembo sporazumov o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje med Evropsko unijo in Brazilijo; Svet je sklep sprejel 9. oktobra 2014.

Pogajanja z Brazilijo so se uspešno zaključila 31. oktobra 2017 s parafiranjem sporazumov o spremembi dveh sporazumov med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov ter za imetnike navadnih potnih listov. Vendar sta bila sporazuma o spremembi z Brazilijo (eden za imetnike navadnih potnih listov in eden za imetnike diplomatskih potnih listov), ki sta bila sicer parafirana leta 2017, podpisana šele 27. septembra 2021.

Glavni elementi sporazumov so:

- a) posodobljena opredelitev kratkoročnega bivanja v skladu s pravnim redom Evropske unije in prilagojena začetku delovanja sistema vstopa/izstopa (SVI): izraz „trije

meseci“ se razлага kot „90 dni“; besedilo „trije meseci bivanja v obdobju šestih mesecev“ se razлага kot „90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju“;

- b) sporazum začne veljati šest mesecev po ratifikaciji;
- c) sklepu Sveta se kot priloga doda izjava: „*Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavljivosti sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih mej držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 je začela veljati 29. decembra 2017. Zato bodo za namene tega sporazuma od datuma začetka uporabe Uredbe (EU) 2017/2226 države članice, ki v celoti uporabljajo schengenski pravni red, veljale kot države članice, ki uporabljajo sistem vstopa/izstopa na zunanjih mejah. Obdobje največ 90 dni v katerem koli obdobju 180 dni se bo izračunalo ob upoštevanju trajanja bivanja v vseh državah članicah, ki uporabljajo sistem vstopa/izstopa na zunanjih mejah.*“

Tako bo mogoče na podlagi teh sporazumov naše partnerstvo nadaljevati v jasnem pravnem okviru. Sprememba pri izvzetju od vizumske obveznosti bo predstavljala pozitivno sporočilo podpore tej državi.

Poleg tega bi rad poročevalec poudaril pomemben vpliv, ki ga bo imela odprava vizumske obveznosti na zbliževanje med narodi Evrope in Brazilije. Z novim sporazumom o odpravi vizumov bodo lahko državljeni v polni meri uživali koristi strateškega partnerstva med EU in Brazilijo ter pri tem sodelovali, saj bodo lahko potovali ceneje, gospodarneje in bolj praktično v jasnejšem in bolj usklajenem pravnem okviru.

Posebne določbe

V preambuli sporazuma se opredeljuje poseben položaj Združenega kraljestva in Irske. Tako Združeno kraljestvo in Irska ne sodelujeta pri sklenjenem sporazumu in njegove določbe zanju ne veljajo.

V skupni izjavi k Sporazumu je prav tako navedeno tesno sodelovanje Norveške, Islandije, Švice in Lihtenštajna pri izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda. Izjava spodbuja organe teh držav, naj s Federativno republiko Brazilijo čim prej sklenejo dvostranske sporazume o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje s podobnimi pogoji kot v tem sporazumu.

**

Poročevalec članom Odbora Evropskega parlamenta za državljanke svoboščine, pravosodje in notranje zadeve priporoča, naj to priporočilo podprejo, Evropski parlament pa naj ga odobri.

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Sklenitev Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o spremembi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov
Referenčni dokumenti	13445/1/2018 – C9-0415/2021 – 2018/0086(NLE)
Datum posvetovanja / Zahteva za odobritev	9.11.2021
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	LIBE 10.11.2021
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Paulo Rangel 4.9.2019
Obravnava v odboru	1.2.2022
Datum sprejetja	15.2.2022
Izid končnega glasovanja	+: -: 0: 65 2 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Konstandinos Arvanitis (Konstantinos Arvanitis), Malik Azmani, Katarina Barley, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Clare Daly, Marcel de Graaff, Anna Júlia Donáth, Lena Dupont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Assita Kanko, Fabienne Keller, Peter Kofod, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Nuno Melo, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Ralf Seekatz, Birgit Sippel, Sara Skytte, Vincenzo Sofo, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Bettina Vollath, Elisabet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Jadwiga Wiśniewska, Elena Jončeva (Elena Yoncheva), Javier Zarzalejos
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Malin Björk, Tanja Fajon, Daniel Freund
Datum predložitve	16.2.2022

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

65	+
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolas Bay, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Peter Kofod, Annalisa Tardino
NI	Laura Ferrara, Martin Sonneborn
PPE	Magdalena Adamowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Dupont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nuno Melo, Nadine Morano, Emil Radev, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Ralf Seekatz, Sara Skyytedal, Tomas Tobé, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Anna Júlia Donáth, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Birgit Sippel, Bettina Vollath, Elena Jončeva (Elena Yoncheva)
The Left	Konstandinos Arvanitis (Konstantinos Arvanitis), Malin Björk, Clare Daly, Cornelia Ernst
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Daniel Freund, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

2	-
ID	Marcel de Graaff, Tom Vandendriessche

1	0
NI	Milan Uhrík

Uporabljeni znaki:

- + : za
- : proti
- 0 : vzdržani